



# РОТАРИ®

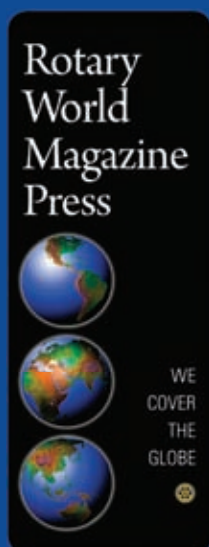
БЪЛГАРИЯ СРБИЈА ЦРНА ГОРА МАКЕДОНИЈА

Бр. 4, ноември 2013 г. №175

НА БАЛКАНИТЕ • НА БАЛКАНУ • НА БАЛКАНОТ



*Ротари доброволци се присъединяват към екипа на кораба болница Africa Mercy, който често е единствената надежда за много хора по света*



**РОТАРИ НА БАЛКАНИТЕ**

Регионално списание  
на Ротари Интернешънъл  
ISSN 1310-750X  
Издател: Агенция "Бизнес"

**РЕДАКЦИОННА КОЛЕГИЯ**

Валентин Стоянов, ДГ, Д-2482  
Анелия Дошева, ПДГ, Д-2482  
Велимир Балтезаревућ, Србија  
Јасна Саздовска, Македонија  
Димитрина Вакрилова, отг. редактор  
Цвятко Кагийски, Ротари историк  
Наско Начев, ПДГ, издател

Отговорен секретар: Петя Манова

Address:  
ROTARY IN THE BALKANS  
1, Gladston Str.,  
Plovdiv 4000, Bulgaria  
Tel. /Fax + 359 32/628 770  
Mob. +359 887 594 356  
E-mail: [spisanie@rotary.bg](mailto:spisanie@rotary.bg)  
[www.rotary.bg](http://www.rotary.bg)

Printed by KERA Ltd.



Уважаеми приятели,

**ОБЯВЯВАМЕ КОНКУРС!** Нашето списание ще спонсорира конкурс за есе на тема „Какво означава за мен Четиристранният тест“. Очакваме мнението и позициите на младите хора от Ротаракт и Интеракт. Няма да върнем и материали, написани от ротарианци, но идеята е те да мотивират младите си приятели да участват в конкурса.

Форматът е 30 реда – около 1600 знака. Наградите: ще публикуваме първите три номинирани есета, а носителят на голямата награда ще получи таблет и правото да сподели своята позиция на ПЕТ семинар.

Идеята за този конкурс идва от приложението на колегите от RI – Global Outlook, посветено на професионалната служба. Възхитителен материал. В него ще намерите отговор на много въпроси, свързани с членството в Ротари, които напоследък често си задаваме. Той ще ви подсказва как да отворите вратите на вашите клубове за нови приятели и доказани професионалисти.

Нашето Второ авеню – Професионална служба и етика. До скоро провеждахме специални семинари на тази тема и техен основен двигател беше нашият приятел Петко Йовчев. Нека не забравяме, че едно от първите условия за покана в Ротари е личността да бъде признат професионалист с добра репутация. Обърнете внимание на идеите в това приложение за по-добро опознаване на професионалните възможности и членовете на Вашия клуб.

Искам да подчертая, че вие също имате принос за публикуването на този материал. Колегите в The Rotarian разбраха от нашето списание, че по време на семинара за професионалната служба и етика се прави анкета с въпроси на психолог. Тези въпроси и отговори бяха обобщени и изпратени в централата в ЕВънстън за анализ и приложението показва, че сме чути.

Заслужават внимание и съветите по програмата на Екуните за професионално обучение – Vocational Training Teams (VTT). Това е новото име на Груповия обмен за обучение (GSE), за които твърдя, че имаме не само традиция, но и добри контакти с няколко силни ротариански страни по света. Тези програми ни дадоха възможност да намерим и привлечем за Ротари България добри млади професионалисти, готови да служат.

Ваш в Ротари,

**Наско Начев**, издател



**В Интернет**  
Речи и новини  
от президента на РИ  
**Рон Бъртън**  
ще намерите на  
[www.rotary.org/president](http://www.rotary.org/president)

## УВАЖАЕМИ ПРИЯТЕЛИ РОТАРИАНЦИ,

Всеки има собствени причини да се присъедини към Ротари. Често причините, довели ни в клуба, се различават от тези, поради които оставаме. Когато ме поканиха да стана ротарианец, приех, защото смятах, че това е добър начин да се ангажирам повече с моя град. Но истински ме впечатли Фондация Ротари, за която дотогава нямаше представа.

Знаех, че мога да върша добри дела чрез клуба ми РК Норман В Оклахома, но чрез Фондацията можех да участвам в работата на клубовете и дистриктите в целия свят. Можех да се информирам за всеки проект и програма, финансирани от нея, за всяка свободна от полиомиелит страна и да си кажа: Помогнах това да се случи.

Когато разберете това, няма връщане назад.

През годините имах щастието да наблюдавам лично дейността на Фондация Ротари. Колкото повече виждах, толкова повече се вълнувах. Когато посетите училище за сираци на жертви на СПИН и се срещнете с деца, които получават грижи и образование, осъзнавате, че без нашата Фондация те щяха да спят на улицата и да се хранят от кофите за боклук. Тогава започвате да мислите за нея по различен начин.

Живеем в една от най-важните години в историята на Фондация Ротари. Току-що стартира новата схема на субсидиране, която ще ни вдъхнови да мислим мащабно и да разработваме амбициозни проекти с трайно въздействие. Приехме ново предизвикателство от Фондацията на Бил и Мелинда Гейтс – тя се ангажира в рамките на пет години да удвоява нашите дарения за премахването на детския паралич в размер на 35 милиона щатски долара годишно. Сега се води последната битка срещу полиомиелита – една война, която сме твърдо решени да спечелим. Целта на нашата Фондация винаги е била да върши добро в света. Благодарение на новата схема на субсидиране ние не просто ще правим добро – ще правим много повече добро с дългосрочен ефект за хората, които се нуждаят от най-много от него.



Рон Бъртън,  
ПРЕЗИДЕНТ, РОТАРИ ИНТЕРНЕТЪНЪЛ



## ПОСЛАНИЕ ОТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА ФОНДАЦИЯ РОТАРИ

## Месеца на Фондация Ротари



Всеки ноември чувството ни за гордост и отговорност пред Фондация Ротари се усилва. Ключът към успеха на програмата "ПолиоПлюс" е вярата на ротарианците и финансовата им подкрепа за каузата. Даряваме за изкореняването на полиомиелита, тъй като знаем, че средствата ни се използват по предназначение, и сме горди, че помагаме за освобождаването на света от опасната болест.

Въпреки това част от ротарианците не споделят това отношение към Дарителския и Годишния фонд. Все още сме далеч от целта на инициативата "Всеки ротарианец, Всяка година". Защо? Тъй като има ротарианци, които не знаят какви велики дела вършим благодарение на двата фонда.

Годишният и Програмният фонд са елементите, благодарение на които нашата организация е нещо повече от асоциация на Ротари клубовете. Чрез тях ние споделяме ресурсите си, действаме заедно и издигаме работата си на по-високо ниво. Колкото повече средства има Фондацията, толкова по-големи са възможностите на ротарианците да служат на своите общности.

И ако всеки редовно дарява на Фондацията, тя наистина става наша, а ние се гордеем с постиженията си.

Ето защо съществува инициативата "Всеки ротарианец, Всяка година" и за 2013-14 г. си поставихме за цел да съберем за Годишния фонд 120 милиона щатски долара. Тази сума означава средно дарение 100 долара от всеки ротарианец.

За да работим с амбиция, Фондация Ротари трябва да е силна и да ни дава необходимата подкрепа. Ако искаме Ротари да продължава да работи, ни е необходим солиден дарителски фонд. Тогава ще бъдем готови да отговорим на всички бъдещи предизвикателства.

Донг Кърн (Д.К.) Ли,

ПРЕДСЕДАТЕЛ НА СЪВЕТА НА ПОПЕЧИТЕЛИТЕ НА ФОНДАЦИЯ РОТАРИ



## КОНГРЕСЪТ

## Австралийската гордост

Една разходка из Сидни в светлосин стар холдън от 1964 със сигурност ще привлече вниманието. Шофирането с нов холдън сеган е много по-удобно. Емоционално заредена и национален символ, марката присъства в сърцата и в гаражите на австралийците. Този кратък текст ще ви направи експерти по холдън преди конгреса на РИ в Сидни от 1 до 4 юни 2013 г.

„Дженерал мотърс Холдън“ има дълга традиция в областта на транспорта – произвежда седларски стоки от 1856 г. През 1917 г. „Холдън“ навлиза в автомобилната индустрия. Ранните модели, например Соуре 50-2106 Utility (FX), известна като „Юм“, са ценени заради издръжливостта им на предизвикателния терен на австралийската пустош.

През 1931 г. „Холдън“ става част от „Дженерал мотърс“. Компанията, базирана в Порт Мелбърн, Виктория, е проектантски и инженерингов център на Джи-Ем особено в областта на големите автомобили със задно предаване.

На пазара в САЩ „Холдън“ стартира през 2004 г. с Pontiac GTO и по-късно с Pontiac G8.

Тимът на „Холдън“ е най-успешният в Australian V8 Supercars Championship – печели сегем пъти Bathurst 1000. Има над 200 победи в различни състезания.

Регистрирайте се за конгреса на РИ в Сидни през 2014 г. на [www.riconvention.org](http://www.riconvention.org).

# ГЛОБАЛЕН ОБЗОР

ПРОФЕСИОНАЛНА СЛУЖБА. РЪКОВОДСТВО ЗА РОТАРИАНЦИ



## ВЪРШЕТЕ ДОБРИ ДЕЛА

**С**помнете си как станяхте ротарианци. Вероятно сте били поканени да се присъедините към Ротари като уважавани професионалисти в своята област. Използването на професионалните ни знания и опит, за да помагаме на другите, е в основата на нашата организация. Какво означава това? В това издание на Global Outlook ще разгледаме различните аспекти на професионалната служба. Ще разговаряме с основателя на Mercy Ships, на чийто кораб болница работят доброволци с различни професии: лекари, медицински сестри, готвачи. Доналд ще сподели някои съвети за създаването на екип за професионално обучение (VTT – ЕПО), а ние ще обсъдим възможността да бъдем част от екипа на техническите консултанти към Фондация Ротари. Накрая ще видим, че професионалната служба включва използването на лидерската ни позиция, за да даваме пример и насърчаваме високите етични стандарти сред служителите, колегите и обществото. За повече идеи четете нататък.



# ЕКСПЕРТНО МНЕНИЕ ИНТЕРВЮ С ОСНОВАТЕЛЯ НА MERCY SHIPS ДОНАЛД СТИВЪНС



**М**ercy Ships е неправителствена организация, която оказва безплатна медицинска помощ с кораба болница Africa Mercy. Организацията е еталон за професионална служба. Всяка година над 1600 доброволци от десетки страни се качват на борда на кораба, включително лекари, стоматолози, медицински сестри, учители, готвачи и инженери. (Ротарианците могат да участват в тези мисии благодарение на партньорството на Mercy Ships и Фондация Ротари, което предлага комплексни субсидии за формирането на екипи за професионално обучение от медицински специалисти (ЕПО). Доналд Стивънс и съпругата му основават благотворителната организация, след като гетето им се ражда с увреждане. Двамата се запитали как биха се справили с подобен проблем, ако са родени в държава от развиващия се свят. От 1978 г. Mercy Ships предоставя медицински услуги на стойност над един милиард щатски долара на 2.5 милиона души.

**Защо избрахте да осигурявате медицинска помощ с кораб? Какви са предимствата пред изграждането на болници?**

Нашият кораб болница може да стигне до пристанището на развиваща се страна заедно със своето модерно оборудвано операционно отделение, с местата за настаняване и инфраструктурата, необходими за услугите, които предоставяме. Бордът на кораба може да служи като център за квалификация и обучение на здравни специалисти в контролирана среда. Разговарял съм с хора, които строят болници в опасни зони в развиващите се страни. Срещат изключителни трудности. В болниците не може да се гарантира електричество или течаща вода, трудно

се поддържат запаси от консумативи и лекарства и често се крадат.

**Някои от доброволците прекарват на борда на кораба най-малко две години. Това е много време. Какво кара тези професионалисти да прекъснат кариерата си, за да работят като доброволци?**

Нашите доброволци знаят, че причината си заслужава и това е сериозна мотивация. Да работиш със стотици други доброволци, с които имате еднакви разбирания, е безценно изживяване.

**Вие и толкова много доброволци от Mercy Ships живеете на борда на кораб в океана, на много мили от дома. Какво е необходимо да промените?**

Старата поговорка „Домът е там, където е сърцето ти“ е вярна. На борда на кораба болница, където живеем и работим, има силен „общностен“ дух. Приятелствата могат да продължат цял живот. Понякога е трудно да намериш тихо и спокойно място или да направиш разграничение между „работа“ и „дом“. Не всички се приспособяват лесно към ограниченото пространство. Корабът сменя пристанището всяка година и макар че „домът“ остава същият, околността се променя постоянно. Каютите може да са малки, но са нашите домове.

**Браковете и хуманитарните организации изискват много. Въпреки това със съпругата Ви вече толкова години успявате и в двата аспекта. Имате ли някакви съвети към други двойки, които искат да бъдат заедно на хуманитарна мисия?**

Преди всичко това е екипна работа и всеки представлява 50 процента от този екип. Важно е да се говори открито и честно за ролите, отговорностите и за най-добрия начин да показвате привързаността си един към друг. Не трябва да се допуска работата да застане пред личния живот.

# СЛУЖЕТЕ ЧРЕЗ СВОЯТА ПРОФЕСИЯ. СТАНЕТЕ ЧАСТ ОТ ЕКИПА ТЕХНИЧЕСКИ КОНСУЛ- ТАНТИ НА РОТАРИ

**С**почти 40 години опит в проектирането Франсис-Тусу Тусубира разбира от строителство, оценки и материали. Но по-важното е, че разбира как нещата могат да се объркат. Тусубира споделя опита си с клубовете и дистриктите при посещение на място като член на екипа от технически консултанти към Фондация Ротари (известни още като The Cadre или кадри) – група ротариански доброволци, които оценяват финансираните със субсидии проекти в целия свят. „Учиш се от собствените си грешки – споделя Тусубира – зам.-председател на The Cadre и член на Ротари клуб Северна Кампала, Уганда. – Така че предаваш не само технически знания, но и опита си с реални проблеми.“ Техническите консултанти работят като доброволци във всяка от шестте приоритетни области на Ротари и в управлението на субсидиите и финансите. По този начин адвокат, медиатор или социален работник може да съветва ротарианците при изпълнение на проект в областта на мира и предотвратяването/разрешаването на конфликти. Лекар, медицинска сестра или епидемиолог може да осигури техническа подкрепа за инициатива във връзка с майчино и детското здравеопазване. Членове на техническия екип оценяват осъществимостта на проекта, правят посещения на място за наблюдение на изпълнението и оценка на въздействието на инициативата. Техните оценки гарантират, че субсидиите се използват отговорно. „Можете да помогнете за оформянето на проектите, да откриете какво не е наред и как може да се подобри в бъдеще – казва Тусубира и добавя, че често среща ротарианци, които дават всичко от себе си за благо на своите общности. – Научавах нови неща при всяко посещение и това наистина те вдъхновява.“ The Cadre набира доброволци специалисти за следните области. За повече информация: cadre@rotary.org.

- Майчино и детско здраве (медицински сестри и акушерки) – Африка и Азия
- Водоснабдяване и канализация (граждански и машинни инженери) – Африка и Азия
- Одитори (испански език) в Северна и Централна Америка
- Доброволци (португалски език) за всички приоритетни области – Европа и Африка
- Ротарианци, живеещи в Африка, за всички приоритетни области
- Ротарианци с професионален опит в мониторинга и оценката.



Идеалният вариант е да има баланс между времето, което прекарвате заедно, и задачите, които изпълнявате заедно.

**Вече много години Mercy Ships носи надежда и помощ на нуждаещи се общности по целия свят. Кой от последните успехи на организацията допринесе за продължаване на нейната мисия?**

Най-голямата ни радост си остава фактът, че променяме живота на хиляди хора, но най-голям напредък постигаме в подготовката на кадри в страните, в които служим. На кораба болница обучаваме африкански лекари и здравни работници. Тези специалисти усвояват техники и процедури, които ще са от полза за нацията им дълго време, след като корабът отплава към други пристанища.

Нашият акцент в изграждането на капацитет в здравния сектор чрез обучение е умишлен и постоянен. Хирургите получават специализирано обучение в областта на общата, очната и лицево-челюстната хирургия. Други здравни специалисти се обучават по дентална хигиена, като стоматологични асистенти и персонал за палиативни грижи. Чрез нашето стратегическо партньорство с Ротари можем да предложим обучение в областта на контрола и предотвратяването на инфекции и операции на катаракта. Освен това провеждаме медицински конференции за психично здраве, анестезиология, акушерство.

**Вашата цел е подобряване на здравеопазването в развиващите се страни. Доколко добрите медицински грижи могат да повлияят на стабилността на дадена страна?**

Здравите хора са по-продуктивни. Ние помагаме на хората от по-слабо развитите страни. В някои от тях медицин-





ската помощ е скъпа или изобщо липсва. Пристигането на „големия бял кораб“ често е най-осезаемият знак за надежда за много хора. Като помагаме за справяне с неотложни медицински нужди и осигуряваме обучение, подобряваме достъпа до здравни грижи.

### **Как ротарианците могат да използват най-ефективно партньорството на Ротари с Mercy Ships за постигане на хуманитарните си цели?**

Партньорството с Ротари е много важно, за да осигурим медицински грижи и обучение в страните, в които работим. Ротарианците могат да изградят екипи от медицински специалисти за обучение на местните здравни работници. Заедно можем да отговорим на непосредствените нужди на хората и в по-дългосрочен план – да помогнем за укрепването на здравната инфраструктура на страната. Всеки акт на милост е резултат от усилията на доброволците и на хората, които споделят своите ресурси.

### **Кога разбрахте, че Mercy Ships ще успее?**

След първата операция. Един спасен живот ми показва нашата мисия в перспектива.

### **Как Mercy Ships ще реши кога да увеличи своята флота?**

Вече взехме решение да увеличим нашата флота, въпреки че графикът все още се разработва. Международният ни управителен съвет очерта подробен план за построяване на втори кораб, с който ще помогнем на двойно повече хора. Макар че е необходим голям капитал, за да започнем този проект, новият кораб ще ни позволи да осигурим неотложна медицинска помощ и обучение за повече хора.

## **СЪВЕТИ ОТНОСНО ЕКИПИТЕ ЗА ПРОФЕСИОНАЛНО ОБУЧЕНИЕ**

**П**рограмата “Екипи за професионално обучение” (VTT или ЕПО на български) е израз на ангажимента на Фондация Ротари към професионалното обучение. Тя използва концепцията на програмата за Груповия обмен за обучение (GSE или ГОО) – дава възможност на младите хора да наблюдават своята професия в груга гържава, но отива малко по-далеч, като предлага възможност на участниците да използват уменията си, за да помагат на гругите. Екипите могат да бъдат спонсорирани с дистриктни, глобални или комплексни субсидии. Изискванията са различни в зависимост от вида на субсидията. Бивш отговорник за ГОО в Дистрикт 6400, Джанет Кели сега ръководи ЕПО и е повече от ентузиасирана от новата програма. Прочетете нейните съвети за успеха на Екипите за професионално обучение:

**(1)** Определяйте проектите на базата на съществуващи контакти. Проектите ЕПО трябва да увеличат способността на местната общност да решава проблемите и да подобрява качеството на живот. Кели предлага да се използват дистрикт гуверньорите и членове, които вече имат много международни контакти. „Всяка година дистрикт гуверньорите от цял свят се събират за своето обучение и някои от тях обсъждат идеи за проекти, които могат да осъществят заедно.“

**(2)** Възползвайте се от новите правила. Екипите на ГОО трябваше да включват ръководител ротарианец и 4-6 неротарианци на възраст от 25 до 40 години. ЕПО са по-гъвкави и могат да включват колкото искате членове – неротарианци и ротарианци. ГОО се осъществяваше на обменни начала. При ЕПО няма изискване за реципрочност.

**(3)** Не забравяйте, че подготовката за пътуването не е отговорност само на един човек. Кели и съпрегсегателят на комитета за ЕПО си поделят голяма част от отговорностите и назначават груги ротарианци да им помагат. За да подберат членове за екипа, те се допитват до медицински специалисти, изготвят листовки и ги разпространяват сред клубовете, свързват се с местните медиу. Кели и груга ротарианци проверяват заявленията на кандидатите, а груги комитети провеждат интервюта.

# СУБСИДИИ ЗА ЕКИПИТЕ ЗА ПРОФЕСИОНАЛНО ОБУЧЕНИЕ

## ДИСТРИКТНИ СУБСИДИИ

Екипите за професионално обучение, финансирани с дистриктни субсидии, трябва да подкрепят мисията на Фондация Ротари за насърчаване на мира и добрата воля, подобряване на здравето, подпомагане на образованието и борбата с бедността.

**СЪСТАВ НА ЕКИПА:** Определя се от дистрикта. Може да включва ротарианци или неротарианци от всяка възраст.

**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ:** Определя се от спонсора. Дистриктите могат да съчетаят културни и социални дейности с практическо обучение или да спонсорират обмен с дистрикта партньор.

**БЮДЖЕТ:** Определя се от спонсора

## ГЛОБАЛНИ СУБСИДИИ

ЕПО, финансирани с глобални субсидии, трябва да покриват най-малко една от приоритетните области (мир и предотвратяване/разрешаване на конфликти, превенция и лечение на заболявания, водоснабдяване и канализация, майчино и детско здравеопазване, основно образование и грамотност, икономическо и обществено развитие). Те трябва да повишат и възможностите на своите членове или бенефициери и да имат измеримо и устойчиво въздействие. Всеки ЕПО трябва да бъде спонсориран от Ротари клубове или дистрикти в две страни. Субсидията може да финансира пътуването на повече от един екип.

**СЪСТАВ НА ЕКИПА:** най-малко двама членове (ротарианци или неротарианци) с най-малко две години професионален опит в определена приоритетна област. Ръководителят ротарианец трябва бъде експерт в приоритетната област, да има международен опит и общи знания за Ротари. В някои случаи фондацията може да допусне екипа да се ръководи от неротарианец. Няма възрастови ограничения.

**ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ:** Определя се от спонсорите

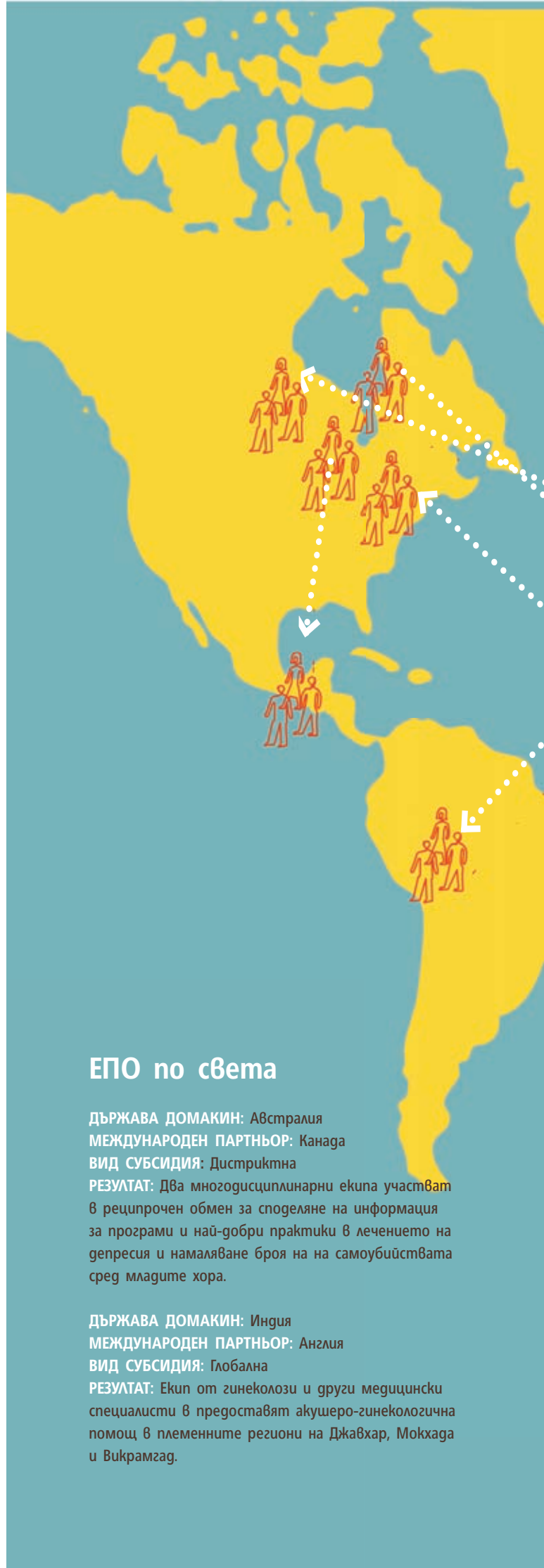
**БЮДЖЕТ:** Най-малко 30 000 щ. долара

## КОМПЛЕКСНИ СУБСИДИИ

Всички комплексни субсидии се изпълняват заедно със стратегически партньор на Ротари. Партньорът определя обхвата на дейностите, развива отношения с местните специалисти и гарантира резултатите в дългосрочен план. Ротарианците подбират членовете за екипа – ротарианци или неротарианци с подходящи умения. Например, когато се работи с Mercy Ships, екипите включват медицински специалисти, които извършват или помагат при операции или процедури и обучават местни специалисти.

**СЪСТАВ НА ЕКИПА:** Както при глобалните субсидии, но ръководителят трябва да е ротарианец

**БЮДЖЕТ:** Фондацията и нейният стратегически партньор покриват всички разходи.



## ЕПО по света

**ДЪРЖАВА ДОМАКИН:** Австралия

**МЕЖДУНАРОДЕН ПАРТНЬОР:** Канада

**ВИД СУБСИДИЯ:** Дистриктна

**РЕЗУЛТАТ:** Два многодисциплинарни екипа участват в реципрочен обмен за споделяне на информация за програми и най-добри практики в лечението на депресия и намаляване броя на на самоубийствата сред младите хора.

**ДЪРЖАВА ДОМАКИН:** Индия

**МЕЖДУНАРОДЕН ПАРТНЬОР:** Англия

**ВИД СУБСИДИЯ:** Глобална

**РЕЗУЛТАТ:** Екип от гинеколози и други медицински специалисти в предоставят акушеро-гинекологична помощ в племенните региони на Джавхар, Мокхада и Викрамгад.



**ДЪРЖАВА ДОМАКИН:** Гана

**МЕЖДУНАРОДЕН ПАРТНЬОР:** Канада

**ВИД СУБСИДИЯ:** Глобална

**РЕЗУЛТАТ:** Екипът извършва операции на очите, скрининг за оралното здраве, обучава местни медицински сестри и акушерки в методите за намаляване на детската смъртност в северозападната част на Гана.

**ДЪРЖАВА ДОМАКИН:** Боливия

**МЕЖДУНАРОДЕН ПАРТНЬОР:** Германия

**ВИД СУБСИДИЯ:** Дистриктна

**РЕЗУЛТАТ:** Лекарите, медицинските сестри и ротарианци извършват пластични операции на деца с вродена цепка на небцето, белези от изгаряне и други проблеми в Кочабамба, обучава местни лекари в реконструктивни техники.

**ДЪРЖАВА ДОМАКИН:** Южна Африка

**МЕЖДУНАРОДЕН ПАРТНЬОР:** САЩ

**ВИД СУБСИДИЯ:** Глобална

**РЕЗУЛТАТ:** Два реципрочни екипа от учители от селски район в Южна Африка и град в САЩ обменят най-добри практики в ранното обучение с акцент върху предучилищната учебна програма, обществената подкрепа и непрекъснатото обучение на учителите чрез онлайн модули.

**ДЪРЖАВА ДОМАКИН:** Гватемала

**МЕЖДУНАРОДЕН ПАРТНЬОР:** САЩ

**ВИД СУБСИДИЯ:** Глобална

**РЕЗУЛТАТ:** Екип от Д-6420 (САЩ) обучава учители в училище на „Тенамит АК“ – организация, подкрепяща образованието и здравеопазването в Гватемала. Членове на екипа водят курсове за устойчив туризъм с акцент върху туристическата индустрия, храненето, маркетинга и предприемачеството.



## ЕТИКА И ПРОФЕСИОНАЛНА СЛУЖБА

ЧЕТИРИСТРАННИЯТ ТЕСТ и КОДЕКСЪТ ЗА ПОВЕДЕНИЕ на Ротари определят етичната рамка на ротарианците в личния и професионалния им живот. „Репутация на Ротари на почтеност и високи етични стандарти е един от най-големите плюсове на организацията, за да бъде привлекателна за младите хора – казва Пол Нецел, бивш председател на Комитета по професионална служба. Ето няколко конкретни предложения:

- **ОТДЕЛЕТЕ ВРЕМЕ** за обсъждане значението на Четиристранния тест и Ротарианския кодекс за поведение. Разговаряйте с новите членове за тези понятия.
- **ОРГАНИЗИРАЙТЕ СЕМИНАР** по етика в света на бизнеса и поканете за участие местни лидери. Включете сесия за обсъждане на казуси, за да помогнете на участниците да придобият практически умения.
- **ОБЯВЕТЕ НАГРАДИ** за предприемачи и специалисти, които демонстрират високи етични стандарти в отношенията си със служителите, клиентите и обществото.
- **СПОНСОРИРАЙТЕ МЛАДЕЖКИ КОНКУРС** за есе или изказване по темата „Какво означава за мен Четиристранния тест“.



## СВЪРЖЕТЕ СЕ С КОЛЕГИ ОТ РОТАРИАНСКИТЕ СДРУЖЕНИЯ

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ДРУГИ РОТАРИАНЦИ от Вашата професионална област. Изброените по-долу групи се съсредоточават върху споделяне на добри практики и насърчаване на приятелството между ротарианците с еднакви професии:

Лекари  
Редактори и писатели  
Почетни консули  
Адвокати  
Полиция/Охрана  
Туристически агенции  
Грамотност

Научете повече за ротарианските сдружения на [www.rotary.org/fellowships](http://www.rotary.org/fellowships).



**Валентин Стоянов**  
Дистрикт гуверньор  
2013/2014 г.  
Дистрикт 2482 България



Уважаеми ротариански приятели,

За нас, ротарианците, ноември винаги носи белега на онова, което отличава Ротари от всички други хуманитарни организации – Фондация Ротари!

Всеки има право сам да определи своето отношение към Фондация Ротари. Разбира се, пристъпвайки прага на своя клуб, много млади ротарианци дори нямат представа що е то Фондация Ротари, какви цели преследва и какви фондове поддържа. Много клубове вършат прекрасни дейности в своите общности, без обаче да ангажират Фондацията и ротарианците от България. Новата Визия, по която за първи път през тази година работи и нашият дистрикт, цели да подкрепи значими по своя мащаб проекти, фокусирани в шестте приоритетни за Ротари области. Организирането и провеждането на шест(!) междузонални семинара по управление на проекти помогна на приятелите от клубовете да проявят още по-голяма активност при подготовката на глобални грантове. Използвам случая да благодаря за подкрепата на АЗКФР Красимир Ганчев, ПДГ, Нина Митева, ДГН, Огнян Граматиков, АДГ, Петя Казакова, Таня Георгиева, Мария Горанова. Разчитам на тях и на Вашето активно участие и на предстоящия дистриктен семинар за Фондация Ротари на 15-16.11.2013 в София. Възможно ли е това събитие ще е генерална репетиция за домакинството ни за Тренинг семинара за Зона 20-Б, който ще се проведе в средата на февруари 2014 година. Нека успеем да направим нашето домакинство успешно и запомнящо се!

Фондация Ротари помага на клубовете и дистриктите по света да работят заедно за устойчиво решаване на актуални проблеми, като безвъзмездно финансира големи проекти за чиста вода, образование, здравеопазване, мир и превенция на конфликти. Повече от 2.4 млрд. долара Фондацията е предоставила за реализиране на тези проекти през последните 65 години. Кой друг би могъл да се похвали с подобен успех?!

Наред с това не бива да забравяме главната цел на Ротари – окончателното ликвидиране на дивия полиомиелитен вирус. Нека дадем своя дял – сега, когато сме най-близо до успеха. 5, 10, 100 или 1000 щ.д. – Всеки ще реши сам, ала нека няма български ротарианец, който да не помогне с нещо (макар и малко) във Всеобщата кампания.

В динамичното време, в което живеем, Ротари се променя, но има успешни програми, които все още са „на мода“. Да, наистина сме доста далеч от целта на инициативата „Всеки ротарианец всяка година“. Въпреки това през миналата ротарианска година един български клуб за първи път бе отличен със званието *Клуб, 100 % поддържащ Фондация Ротари*. Гордея се, че този клуб е РК Стара Загора и аз самият съм част от него.

Затова, приятели мои, нека продължим да даряваме. Така ще се гордеем с постиженията и ще вървим с високо вдигнати глави. Ще споделяме успехите на всички наши приятели!

Само така, заедно и с общи усилия, ще успеем **да променим живота с Ротари!**

Ваш в Ротари,  
**Валентин Стоянов**

# В ТЪРСЕНЕ НА СЪДБАТА



Когато говорим за създаването на ротарианството в България и за личностите, допринесли най-много за това, логично започваме със Събо Николов. В тази статия ще ви припомним за още един българин ротарианец, спомогнал изключително много за завръщането на Ротари в България след 1989 г. Това е Стефан Цонев, който в края на миналата година навърши 90 години.

Той, синът на предприемчивия русенски търговец Любен Цонев и Славка Любенова, се ражда през 1922 година – „годината на чудеса, когато всичко беше бъдеще“, както пише Марсело Кoen. Неговото раждане съвпада с разцвета на парижкото бохемство и германската хиперинфлация, Алберт Айнщайн получава Нобелова награда за физика, открит е инсулинът...

Но Царство България – изнемоцялата балканска страна, повече от десетилетие не може да се изправи на крака от разрухата, страданията и нищетата. Това мотивира търговеца Любен Цонев да изпрати ненавършили си още пълнолетие син Стефан да учи в Мюнхен гражданско инженерство.

Годината е 1940-а. „Тихомълком“ в Чехия вече е стартирала Втората световна война. На младия любознателен български студент тепърва предстои да усети всичките ѝ апокалиптични превратности – и то „в окоото“ на циклона! Трагичните военни събития го формират като непоколебим радетел на мира за цял живот.

През 1945 г. Стефан Цонев е на косъм да се завърне в България. Нещо обаче го кара да не се довери съвсем на червените промени, настъпващи в родината му. Той остава на неутрална територия в опустошената от войната Виена

до 1949 година, където следва архитектура.

Желязната завеса вече се е спуснала окончателно. Вестите, които идват от България, са повече от обезкуражаващи. Всички „поизостанали“ да се завърнат навреме в родината вече са чували, че на тях се гледа, меко казано, недоброжелателно. Камо ли пък на онези, които идат от „нацистка Германия“... След кратко размишление младият инженер-архитект взема събоносно решение – отправя се към Новия свят.

Вероятно бракът му с изключително красивата испанска студентка и стипендиантка на фондация „Хумболт“ във Виена Долорес Касканте Поу го мотивира окончателно да избере за своя втора родина страна, в която се говори испански. Младото семейство в началото на 50-те години на XX в. акостира във Венецуела.

Стефан Цонев хвърля котва в щата Сулия, в Маракайбо и в продължение на пет десетилетия бавно, премерено, упорито и стъпка по стъпка извървява внушителен житейски и творчески път в изграждането на шеметна професионална кариера. От неизвестен български емигрант, неговорещ и дума испански, до инженер, проектант и милионер, участвал успешно в гигантски петролни и строителни проекти в Латинска Америка.

През целия си житейски път Стефан Цонев неизменно отстоява каузата за мир и всечовешко добруване. Някъде по своя път натурализираният славянски венецуелец е вдъхновен от идеите на световното ротарианство. 1984 година е своеобразен духовен венец в неговия шеметен живот и посвещението му на това дело – избран е за президент на Ротари клуб Маракайбо!



В книгата си „В търсене на съдбата“, издадена на български език от редакцията на списание „Ротари в България“, Стефан Цонев, освен че интригуващо разказва за повратите в живота си, се докосва до необятни духовни пространства – от теорията за живота и същността на създателя през религията, икономиката и образованието до човека творец и най-висшата му потребност – да служи на ближния!

В книгата откриваме затрогващата идея за човешката вяра. Тук са общочовешките универсални идеи за противоборството между доброто и злото и подтикът за движение напред. Както и идеята за вечното изкачване към върха, за радостта от живота, за динамичните обрати, за миговете, в които понякога се налага да спреш, да осмислиш, преди да продължиш напред!

Може би един от най-любопитните разкази в книгата му е историята около създаването на „Симфония за мира“ от българския композитор Стефан Драгостинов. През 1984 г., поемайки жезла на ротари президент, Стефан Цонев се вдъхновява от идеята да бъде създадена крупна симфонична творба, която да бъде посветена на мира. Целта е с изпълнението ѝ да бъде отбелязана 80-годишнината от създаването на Ротари клуб. Мащабната идея получава безрезервната подкрепа на Ротари Интернешънъл и правителството на Венецуела. На кого да бъде поверено създаването на творбата? Кой да бъде авторът? Точно в това време в столицата Каракас трябва да се състои световната премиера на Sinfonia para Simon Bolivar от големия български композитор Стефан Драгостинов в изпълнение на Националния симфоничен оркестър. Стефан Цонев научава в Маракайбо за предстоящото събитие в деня на премиерата, буквално няколко часа преди концерта. До този момент той никога не е чувал нищо за своя съименник и съотечественик. Поръчва частен полет до Каракас и минути преди концерта вече е в залата...

Така съдбата среща Стефан Цонев със Стефан Драгостинов...

Композиторът създава своя шедевър за четири месеца! По изричното настояване на Стефан Цонев включва в кулминацията на творбата Всеславянския химн „Многая лета“.

На 21 февруари 1985 година – рождения ден на Ротари Интернешънъл, в театъра „Белас Артес“ в Маракайбо под диригентството на маестро Едуардо Ран прозвучава за първи път „Симфония за мира“! Концертът е повторен на следващия ден. Огромната зала е претъпкана с публика. Успехът е грандиозен. Всички големи американски радиостанции транслират симфонията. Получени са поздравления от 140 държавни глави от цял свят – сред тях са Рейгън и Черненко...

Година по-късно „Симфония за мира“ преживява и своята премиера в София под диригентството на маестро Иван Маринов. Зала „България“ е претъпкана като на рок концерт!... Стефан Продев възкликва във в. „Култура“: „Драгостинов превръща „Многая лета“ от песен, отправена към Бога, в песен, отправена към хората...“

След още 4 години, на 29 декември 1990 година, вече след демократичните промени в България Стефан Цонев при-

съства в София на изпълнението на „Симфония за мира“ в Националния дворец на културата. След полувековно отсъствие големият българин стъпва на родна земя. Посрещнат е като национален герой.

През двуседмичния си престой у нас Стефан Цонев всячески подкрепя възкръсването на ротарианската идея в Пловдив, София и Русе.

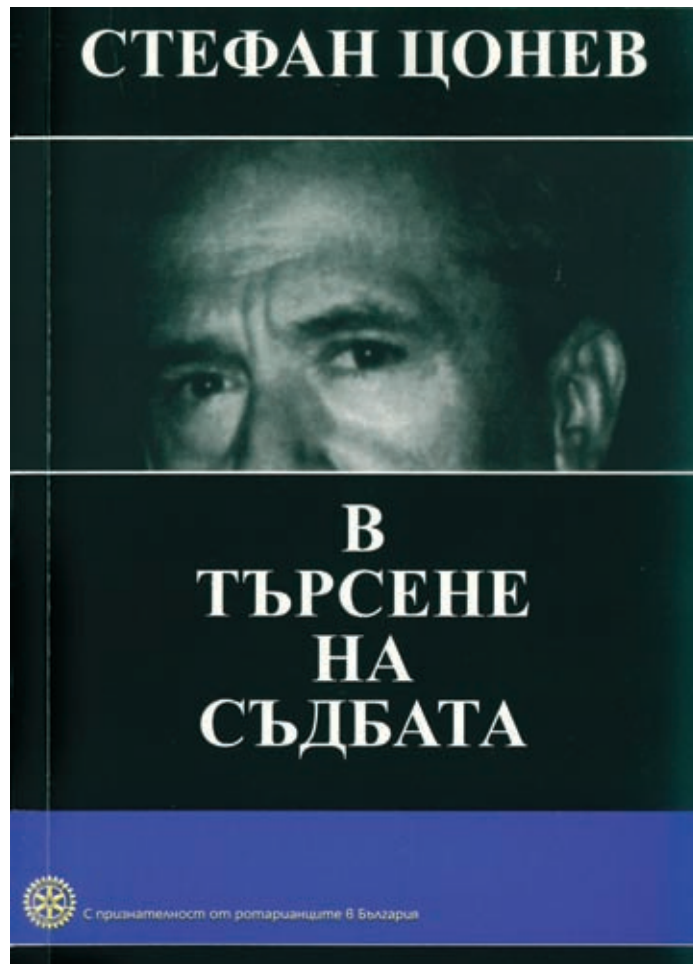
След 16 години, през ноември 2006 г., Стефан Цонев отново се връща в България – както той сам споделя – за да се сбогува с Родината! Придружаван е от трима от своите внуци – момчета в безоблачната възраст около двайсетте. Тогава донася със себе си мемоарната си книга „В търсене на съдбата“, току-що отпечатана на испански език.

„Светът е голям, а всеки човек сам по себе си е уникален и ценен със собствения си принос към общия мир и просперитет. Щастие то не е абстракция, а има конкретни измерения за всеки човек поотделно. Любовта е наниз от конкретни дела и всекидневни доказателства. Пътят на света към добро се слива с пътя, който всеки един от нас трябва да извърви“, изповядва в своите мемоари преживелият почти век българин.

*Материалът е подготвен с любезното съдействие на проф. Стефан Драгостинов*

**Списание „Ротари на Балканите“**

*(Редакцията разполага с ограничен брой книги. Цена 5лв.)*



# КАРЛОВО ПОЧЕТЕ ПАМЕТА НА ДАРИТЕЛИТЕ ЕВЛОГИ И ХРИСТО ГЕОРГИЕВИ

*Ротарианците сбъднаха намерението на Общината отпреди 105 години за построяването на паметник на своите достойни съграждани*

На 3 октомври с тържествена церемония, проведена от почетна рота на 61-ва стряска механизирана бригада и духовия оркестър, в Карлово бе открит Паметник на братя Евлогий и Христо Георгиеви. Делата на видните родолюбци са толкова големи и благородни, че едва ли някой наш акт ще е достатъчен, за да изразим благодарността и признателността ни към тях. Те са най-големите български дарители, които дадоха на България първото висше учи-

лище, подпомогнаха освобождението на България, дариха на Карлово фабрика за препитание на неговите граждани, осигуриха възможност на много ученолюбиви българи да завършат образованието си в България и Европа и днес допринасят за развитието и просперитета на България.

Паметника откриха кметът на общината г-р Емил Кабауванов и президентът на Ротари клуб Карлово – Здравко Костадинов. Слово за двамата братя, завещащи милиони на родината и на родния си град, произнесе ректорът на СУ “Св. Климент Охридски” проф. Иван Илчев.

На церемонията присъстваха и ПДГ Наско Начев, АДГ Ангел Ангелов, народните представители Николай Петков, Здравко Димитров и Пламен Славов, управителят на БНБ Иван Искров, професорите Иван Стоянов, Иван Глушков и Андрей Пантев, председателят на Общински съвет Карлово Стойчо Карагенски, бригаден генерал Димитър Шивиков, общински съветници, кметове на населени места, ръководството на Община Карлово, представители на Ротари клубове от Пловдив и Асеновград, много граждани.

Преди 105 години, през 1908 г. Карловският градски съвет решава да изгради паметник на своите велики съграждани. Намерението на тогавашната управа е отбелязано във Вестник “Стремска долина”. В продължение на повече от век инициативата за построяването на паметник на двамата най-големи български дарители в родния им град Карлово се подновява на няколко пъти, но едва сега тя е осъществена докрай.

По инициатива на Ротари клуб Карлово преди две години Карловският общински съвет прие решение, с което определи мястото на паметника да бъде в началото на пешеходната главна улица на града. Ротари клуб Карлово проведе редица мероприятия за набиране на средства, необходими за реализиране на този проект. В тях се включиха всички членове на Ротари клуб, ученици и учители от карловските училища, неправителствени организации, много граждани от региона и страната.

Паметникът, дело на скулптора Борис Борисов и архитекта Пламен Цанев, ще напомня за делото на двамата забележителни българи. На него са изписани думите на Евлоги Георгиев: “Само надеждата ми, че мога и аз да участвам за преуспяването и величието на отечеството ми, ме прави да умра спокойно!” Те изразяват цялостното отношение на Евлоги Георгиев към неговата родина България и към неговите сънародници във Всички Времена.

Изразяваме благодарност към всички, които помогнаха за построяването на паметника, израз на нашата почит и признателност към Евлоги и Христо Георгиев: на Ротари клуб Карлово за успешната дарителска кампания, която ор-







ганизираха, и за дарителството, което всеки един от членовете на Ротари клуб направи, за да бъде осъществена идеята за издигане паметник на Евлози и Христо Георгиеви; на Всички граждани и фирми, които дариха средства според възможностите си за тази благородна кауза; на председателя на Общинския съвет и кмета на община Карлово за оказаното съдействие и помощ.

Предлагаме 3 октомври – рождената дата на Евлозий Георгиев – да бъде честван като Ден на братя Евлози и Христо Георгиеви за община Карлово.

Ротари клуб Карлово учредява ежегодна награда на името на братя Евлози и Христо Георгиеви за наши съвременници, допринесли за развитието на нашата община.

Нека, минавайки Всеки ден покрай бронзовите фигури на нашите бележити съграждани, се спираме по-често край тях и четем думите на Евлози Георгиев, изписани върху паметника. Те ще ни напомнят, че ние също имаме дълг към града ни, към отечеството и доколкото ни позволяват силите, да следваме техния пример!

**Здравко Костадинов, Президент РК Карлово**

**Снимки: Мариян Колев**





# Обещанието

От 2013 до 2018 година всеки един щ. долар, дарен от Ротари на Световната здравна организация и УНИЦЕФ за директна подкрепа на инициативите ще бъде удвояван (до 35 млн. дол. годишно) от Фондацията на Бил и Мелинда Гейтс.

**US\$25**

ВАШЕТО  
ДАРЕНИЕ

**+**

**\$50**

ФОНДАЦИЯТА  
НА ГЕЙТС

**US\$75**

С ОБЩАТА СУМА  
ЩЕ БЪДАТ  
ЗАКУПЕНИ

**150**

## ЖИЛЕТКИ ЗА ДОБРОВОЛЦИТЕ

Светложълтите жилетки служат за лесното разпознаване на здравните работници и доброволците

**ИЛИ**

**75**

## ХЛАДИЛНИ ЧАНТИ

Оралната полиомиелитна ваксина трябва да се съхранява при ниска температура, за да остане ефективна

**ИЛИ**

**600**

## ВИОЛЕТОВИ МАРКЕРИ

Малките пръстчета на ваксинираните деца се оцветяват с виолетово мастило

# ПОДКРЕПА ЗА ЦЕНТЪРА ЗА РЕХАБИЛИТАЦИЯ НА СЛЕПИ В ПЛОВДИВ

На 11.10.2013 г. в Пловдив бе поставено началото на дарителска инициатива, която включва оборудване на компютърна зала в Центъра за Рехабилитация на слепи (начало на поредицата от дарения, осъществена в рамките на проект „Рестарт“, инициран от Община Лозана, Швейцария.)

Проектът предоставя възможност на институции, неправителствени организации и социални услуги за хора с увреждания и такива в неравностойно положение да получат дарение на компютри от Община Лозана с цел подпомагане и обучение на лицата от упоменатите целеви групи. Общината е в процес на обновяване на компютърната си база и има желанието да „вдъхне нов живот“ на вече неизползваните, но все още годни за употреба компютри.



Проектът на Общината предвижда дарените компютри да бъдат използвани за създаване на компютърни зали или по-малки ИТ пространства, където хората с увреждания или лицата в неравностойно положение да могат да се обучават, да общуват, да усвояват социални умения или да прекарват свободното си време по интересен и полезен за тях начин.

Вече са определени местата в Пловдив, където компютрите ще бъдат разпределени на няколко етапа в следващите месеци. Първите 10 компютъра бяха предоставени на Центъра за рехабилитация на слепи със съдействието и финансовата подкрепа на Ротари клуб Пловдив-Филипопол.

**Мария Горанова,**  
ПП РК Пловдив-Филипопол

## ПРОЕКТИ НА РОТАРИ КЛУБ ХАРМАНЛИ

На 28.06.2013 г. на извънредна среща на клуба традиционно на винарна „Малката звезда“ се извърши предаване и приемане на символите на клуба. Специален гост беше ПДГ Любен Атанасов. Пожелахме си здраве и успешна година на всички ротарианци и техните семейства. Мероприятието премина с добро настроение и хубаво вино.



По случай 10 години от чартирането на клуба бе реализиран проект „Часовник в центъра на Харманли“. Събитието уважиха приятелите от РК Хасково-Ауга.



Тази година бяха реализирани два проекта за детски площадки по идея на клуба и с подкрепата на Ротари клубове от страната, както и от лични дарения на приятели ротарианци.

Двете детски площадки бяха построени по повод бедствието, което сполетя Харманли и село Бисер – голямото наводнение през февруари, нанесло огромни щети на местното население. На откритата от клуба дарителска сметка постъпиха дарения от РК Ловеч, РК Елена, РК Хасково-Ауга, РК Стара Загора, ротарианско семейство Димитър, Красимира, Йордан, Силвана, Жоро Добрев от РК Стара Загора, Мария Горанова от РК Пловдив-Филипопол. Ротарианците от РК Велинград изпратиха 15 тона картофи, които бяха раздадени на пострадалите. Част от средствата



бяха използвани за неотложна помощ на населението, а останалата част беше вложена в построяването на детските площадки.

Благодарим за проявената съпричастност на всички приятели и техните семейства!

**Антони Тодоров,**  
Секретар, РК Харманли

## ДИСТРИКТ ГУВЕРНЬОРЪТ НА ГОСТИ В БАЛЧИК

Първото посещение на Валентин Стоянов като дистрикт гуверньор в град Балчик премина в плодотворна работна среща, на която се обсъдиха международни проекти между Ротари клубовете на Балчик и Мангалия за оборудване на зали за чужди езици със закупуване и инсталиране на интерактивни стени. Вечерта премина в топла приятелска атмосфера. На следващия ден ДГ Валя Стоянов взе дейно участие в живота на града, като заедно с президента Слави Сербезов връчиха награди за най-атрактивен детски танцов състав на фестивала „Море от ритми“. Магията на танца ги завладя и те се хванаха на хорото.

**Христо Желязков,** Елект президент РК Балчик





# АСАМБЛЕЯ НА ИНТЕРАКТ



От 27 до 29 септември в Стара Загора се проведе Асамблеята на Интеракт. Хотел „Верея“ закупи от енергията на над 180 интерактори още от петък вечер, когато беше организиран тимбилдинг за сплотяване на колектива. Настроението на всички беше приповдигнато от нетипичния турнир по „Камък, ножница хартия“ и последвалите опознавателни и състезателни игри. Участниците бяха толкова въвлечени в тях, че продължиха да играят дори след като бяха обявени победителите.

В съботния ден се проведе и самият семинар, чието начало беше дадено от Радостина Кушева, Дистриктен Интеракт церемониалмайстор, и всички участници заедно изпяха химна на Ротари България. Официални гости на събитието бяха ДГ Валентин Стоянов, паст дистрикт гуверньорите Калчо Хинов, Наско Начев, Любен Атанасов, Пламен Минева, Красимир Ганчев, Атанас Атанасов, ДГН Нина Митева, ДРП Алекс Ангелов, ПДИП Филип Николов, ПДИП Янита Недева и много други лидери на Дистрикт 2482.

По изключително интерактивен и забавен начин присъстващите бяха запознати с новата Дистриктна Интеракт комисия. Бяха представени приоритетите, целите и пътят, който сме си поставили за цел да извървим през настоящата ротарианска година. ДГ Валентин Стоянов ни разказа за основите на Ротари и бъдещата работа с Интеракт. Марио Николов, Дистриктен Интеракт първи секретар, представи дистриктните инициативи, които ще се проведат през тази година – „На работа с ротарианец“ и

„Интеракт обмен“, а Кристиан Илиев, Дистриктен Интеракт обучаващ ни разясни как ще се грижим за обучението в дистрикта и какво ще представява Пакет „Интерактор“. Изключително голямо внимание беше обърнато на вдъхновяващите и мотивиращи лекции. ДРП Алекс Ангелов насочи в правилна посока не само дейността на Интеракт, но и на всеки един интерактор със своята презентация за управление на времето, а Председателят на комитета за новите поколения Капка Войнска ни напомни как да преследваме целите си и да постигаме успех. Несъмнено най-възвуща беше лекцията на гост-лектора Влади Гюров, член на Ротаракт клуб София-Балкан, който успя да докосне сърцата на всички присъстващи със своята завладяваща история и несломим дух.

В края на семинара, поизморени, но много вдъхновени и щастливи от свършената работа и придобитите знания, се отправихме към изхода на хотела за традиционната снимка; а вечерта се забавлявахме точно както ние си знаем, по интеракторски.

Организирана чудесно, изпълнена с много полезна информация, поднесена в приятелска и почти неформална обстановка, Асамблеята на Интеракт надхвърли всички очаквания както на гостите, така и на организаторите. Но истината е, че събитието нямаше да бъде толкова успешно без участието на всеки един интерактор! Благодаря ви, че успяхме да се потопим за пореден път в магията, наречена Интеракт!

**Никола Фучегжиев,**

*Дистриктен Интеракт представител*





# ДВАНАДЕСЕТИ ТЕНИС ТУРНИР НА РК ПЛЕВЕН-ЦЕНТРУМ

През предпоследния уикенд на септември за дванадесети път в парк Кайлъка – Плевен се проведе традиционният тенис турнир за купата на президента на РК Плевен-Центрум. По традиция турнирът е под патронажа на дистрикт гуверньора за настоящата ротарианска година Валентин Стоянов и беше открит от него.

Участваха двадесет и осем състезатели. На кортовете се срещнаха тенисисти, участвали на предишните турнири, изградили трайно приятелство благодарение на тениса; създадоха се нови. В Плевен дойдоха приятели от Бургас, Варна, Несебър, Казанлък, Ловеч, Пловдив, Троян, Стара Загора и Ямбол. Тази година за първи път имаше участие и от Ротари клуб Габрово.

За съжаление не успяха да пристигнат шампионите от Деветото световно първенство за тенисисти ротарианци в Клуж-Напока, Румъния, проведено от 25 до 31 август – Петър Рагушев от РК Варна-Евксиноград, Цветелина Гочкова и Атанас Атанасов от РК Шумен.

Победители в отделните категории на турнира станаха: При мъжете до 45 години за втора поредна година купата получи Боян Бихлюмов от РК Бургас-Пиргос; точки за класиране в

ранглистата на ITFR извоюва и Димитър Пиронков от РК Троян.

В категория над 45 г. финалът беше „морски“: Велико Димитров от РК Варна надигра Сергиос Гайдардзис от РК Бургас-Приморие.

В турнира на двойки за мъже дългогодишните участници Наско Начев от РК Пловдив-Филипопол и Пламен Маринов – РК Плевен-Центрум се класираха на финала пред несебърския тандем Димитър Петров / Георги Кехайов.

Варненските семейства тенисисти Нели & Владимир Тоневи и Татяна & Велико Димитрови взеха купи в две от категориите. Нели Тонева надигра Татяна Димитрова в женския финал, а Татяна и Велико победиха Нели и Владо при смесените двойки.

От тази година съпътстващите турнири по стрелба вече са два. Проведоха се - Четвърти турнир по стрелба с пистолет за жени на Inner Wheel клуб Плевен и Първи стрелкови турнир за мъже. Най-точни в стрелбата при жените бяха: Марияна Йорданова, Живка Стоянова и Милена Александрова, а при мъжете – Младен Йорданов, Милослав Григоров и Юрий Михайлов. Имаше и категория до 10 години, в



## ИЗКАЧВАНЕ НА ВРЪХ РАДОМИР

На 21 септември 2013 г. членовете на Ротари клуб Петрич и Интеракт клуб Петрич осъществиха съвместно мероприятие във връзка с темата за септември –

Месец на новите поколения. Заедно изкачиха най-високия връх на планина Беласица – връх Радомир (висок 2029 м). Поставиха българското знаме, изработено от специален метал.

**Величка Теохарова,**  
Президент РК Петрич



която участваха момчетата Александър Цанов от Плевен и Димитър Михайлов от Пловдив.

Присъстващите от Inner Wheel и Ротари клубовете отбелязаха тържествено Деня на мира на официалната вечеря в събота – 21 септември. Поздравления към участниците поднесе Дистрикт гуверньорът на Inner Wheel дистрикта 248 в България г-жа М. Йорданова и доц. Бойко Стаменов – президент на РК Плевен-Центрум.

За поредна година доминираше духът на приятелството между ротарианците и техните съпруги от Дистрикт 2482 България.

**Господин Пейчински,**  
РК Плевен-Центрум

# РОТАРИАНСКИ БОУЛИНГ „МАРАТОН“ В ПЛОВДИВ

Единадесетият ротариански боулинг, организиран от РК Пловдив-Пълдин на 4 и 5 октомври, бе истинско маратонско изпитание за страстните любители на тежките топки и люти врагове на кеглите. Гостоприемният хотелски комплекс „Акваленг“ посрещна ротарианците и техните близки и им предостави своята чудесна боулинг зала за напревара от 18 ч. В петък до 19.30 В събота. И ние се наиграхме донасита, като само краткото нощно прекъсване бе отгик за 10-те писти. Причината за неистовата игра бе новият регламент „оупън турнир“, даващ възможност за участие в повече от една квалификационни серии, и големият брой участници, претенденти за индивидуалните и отборни трофеи. Някои от ротарианците като мен участваха във всички възможни серии и така натрупаха по над 13 часа игра.

Тази година в турнира участваха приятели от клубовете в Русе, Свищов, Плевен, Варна, Шумен, Велинград и от трите пловдивски клуба. Липсваха умелците от Димитровград, Несебър и др., но пък постигнатите резултати на първите четирима бяха рекордни в историята на турнира. За пръв път се състоя и отборно състезание за жени, на което сили премериха отборите на РК Пловдив-Пълдин (I-място), сборен отбор РК Шумен-РК Велинград (II място), а бронзовата статуетка на боулингистка габна амбициозният тим на РК Пловдив-Филипопол, воден от ПП Мария Горанова.

Напрегната и оспорвана бе борбата при мъжките отбори, където тимлата изненадващо, но заслужено спечели младият отбор на РК Пловдив-Филипопол с капитан ПП Захари Алипиев и селекционер секретарят на Д-2482 Димитър Димитров. Домакините от РК Пловдив-Пълдин трябваше да утешат доверчивостта си със „сребърната“ купа, а за предварително сочения за фаворит отбор на РК Свищов остана бронза. Отлично подготвените приятели от РК Велинград трябваше да се примирят с 4-тото място.

Фортуна измени и на тимовете, водени от изявените състезатели от РК Русе и Шумен. Затова пък в индивидуалната напревара майсторството не позволи сериозни размествания и спортната логика постави всички ни на местата си. Заслужено (за ент-и път!) абсолютен шампион стана Светлозар Пенчев от РК Русе-Дунав. На финала с него спори свищовлята Румен Йорданов, противопоставяйки



му игра с лява ръка. За нас остана въпросът какъв би бил резултатът, ако би изгнал с дясната?! Трето място и купа спечели с отличен резултат младата надежда на пловдивския боулинг спорт Веселин Павлов, син на приятеля Петьо от РК Пловдив-Филипопол. В шестицата се класираха спецове като Борислав Борисов (РК Свищов), Николай Стоилов

(РК Пловдив-Пълдин) и Пламен Пацев (РК Плевен-Центрум). В утешителната десетка попаднаха любителите Спас Попов и Любо Фратев (РК Пловдив-Пълдин), ПДГ Атанас Атанасов (РК Шумен) и Иван Рачев (РК Русе-Дунав).

Не по-малко оспорвана бе битката при жените – 2 шуменки и 5 пловдивчанки. Първото и второто място си поделиха представителките на РК Пловдив-Пълдин, съответно Мария Стоилова и Анета Попова, а бронзовата, но не по-малко красива купа бе за младата шуменска и насковска надежда Алекс Атанасова. И както повелява ротарианската традиция, на чудесната приятелска вечеря офицерите от дистрикта се напреварваха кой повече и кого да награди, още повече че сред победителите блестяха прекрасните наши приятелки и половинки – дамите. Тогава бе обявено и учредяването в РИ на международното сдружение „Ротариаци – приятели на боулинга“ (Fellow Bowling Rotarians).

По изключение тази година температурата навън попречи на водния комплекс „Акваленг“ да достави допълнително положителни преживявания, но Пловдив никога не е скучен. Организаторите бяха помислили и за бизнесмените – провеждаше се Международният технически панаир, и за духовната храна – в разгара си бе Есенният салон на изкуствата с многобройните изяви на сцени и в галерии. С една дума – беше чудесно ротарианско изживяване, заради което си струваше да се съберем, както и да си пожелаем: „До следващия турнир в първия уикенд на октомври 2014 г.!“

**Любо Фратев**, инициатор и организатор на проекта





# РОТАРИ МАРАТОН „ОБИКОЛКА НА ЯЗОВИР БАТАК“



За осма поредна година на 22.09.2013 г. – Деня на независимостта на България, се проведе Ротари екомаратон „Обиколка на язовир Батак“, организиран от четири РК: Пазарджик, Велинград, Пазарджик-Бесанара и Панагюрище. Спонсор на маратона е „Туксим Ауто“ ЕООД, гр. Пазарджик, с управител Трифон Коев.

Маратонът „Обиколка на язовир Батак“ е наречен Еко тъй като при неговата организация – маркиране,

провеждане и демаркиране на трасето, се извършва почистване на района от всички видове отпадъци, останали от туристическия поток от хора. Събитието ежегодно привлича над 200 участници и организатори и се превръща в истински празник.

В тазгодишното издание участваха 156 състезатели от различни възрастови групи. Най-младият участник бе на 12 години, а най-възрастният – на 76 години. Най-добро време при мъ-

жете има Пламен Цукев от София – 3.14.04 ч, а при жените – Мария Николова, с Време 3.41.52 часа, които пробягаха цялото трасе на маратона от 42.195 км.

И тази година участваха ротарианци и ротарактори, които се съревноваваха за приза „Най-добре представил се ротарианец“ и „Най-добре представил се ротарактор“. Благодарим на РАК Пазарджик-Бесанара за активната подкрепа.

Призът „Плакет за проявена сила на духа“ бе връчен на параолимпиеца Петър Кеков от Панагюрище, който участва със специално изработена за целта количка. Редовни участници са и децата от Възпитателно училище интернат „Ангел Узунов“ град Ракиново, в които запалихме искрата на маратонския дух и в Ракиново за първи път тази година, през октомври организирахме свой полумаратон – 21 км.

След тържественото връчване на плакети, медали и грамоти по дистанции 5, 10, 20 и 42.195 км, Всеки участник получи обяд от на открито, наслаждавайки се на прекрасната гледка към язовира и музикалния съпровод на DJ Боби.

**Лили Стоилова**  
Президент РК Пазарджик

## ТУРНИР ПО ПЛАЗЕН ВОЛЕЙБОЛ



В началото на септември Ротари клуб Несебър организира традиционния турнир по плажен волейбол. От тази година турнирът вече

е международен, тъй като участваха ротарианци от Холандия и Русия. Събитието се проведе под патронажа на дистрикт гуверньора Валентин Стоянов. В самия турнир и в последвалата официална вечеря присъстваха и ПДГ Наско Начев и Красимир Ганчев.

Тазгодишното състезание бе спечелено съвсем заслужено от отбора на приятелите от Аймос Въпреки сериозния натиск на приятелите от Карлово, които си бяха осигурили и невероятна поддръжка покрай терена. По време на вечерята победителите получиха наградите си от Дистрикт гуверньора. Веселата част започна с поздрав за нашите гости с професионални танцови представления. След това купонът и танците продължиха до малките часове.

**Емо Атанасов, РК Несебър**



ВСЕКИ  
РОТАРИАНЕЦ  
ВСЯКА  
ГОДИНА



Нашата Фондация в действие